

Referral to Federal Minister	(2) Where the Board is notified of an agreement or arrangement referred to in subsection (1), the Board shall notify the Federal Minister of the agreement or arrangement.	(2) Dès qu'il est avisé de l'accord l'Office en avise le ministre fédéral.	Renvoi au ministre fédéral
------------------------------	--	--	----------------------------

Federal Minister's approval or disapproval	(3) Where the Federal Minister is notified of an agreement or arrangement in relation to any production licence pursuant to subsection (2), the Federal Minister may, (a) where the transferee or assignee would not possess the qualifications for a production licence set out in section 90 or on any grounds relating to the Canadian ownership rate in respect of the production licence, by order subject to section 126, (i) disapprove the agreement or arrangement, or (ii) approve the agreement or arrangement, subject to such terms and conditions as may be considered by the Federal Minister to be appropriate in the circumstances or as may be prescribed relating to the Canadian ownership rate in respect of the production licence; or (b) in any other case, approve the agreement or arrangement.	5 (3) Dès qu'il est ainsi avisé, le ministre fédéral peut : a) par arrêté assujetti à l'article 126, si le cessionnaire ne satisfait pas aux critères visés à l'article 90 ou à toute autre contrainte relative au taux de participation canadienne, rejeter l'accord ou l'approuver aux conditions qu'il estime indiquées eu égard aux circonstances ou que les règlements fixent relativement au taux de participation canadienne; b) en tout autre cas, approuver l'accord.	Approbation ou rejet
--	---	--	----------------------

Exception	(4) This section does not apply to any agreement or arrangement that is entered into in connection with the realization of security granted for a loan advanced to finance activities in relation to a production licence where the agreement or arrangement granting the security has been approved pursuant to subsection (3).	(4) Le présent article ne s'applique pas à l'accord ayant trait à la réalisation d'une sûreté afférente à un prêt de financement d'activités liées à une licence de production et déjà approuvé en application du paragraphe (3).	Exception
-----------	--	---	-----------

Registration

Enregistrement

Establishment of register	107. (1) A public register of all interests and instruments registered under this Division shall be established and maintained in accordance with this Division and the regulations.	107. (1) Un registre public de tous les titres et actes enregistrés en application de la présente partie est constitué et tenu sous le régime de la présente section.	Constitution d'un registre
---------------------------	--	---	----------------------------

Duties of Registrar and Deputy Registrar	(2) The Registrar and Deputy Registrar shall exercise such powers and perform such duties and functions in respect of the register and the system of registration established under this Division as may be prescribed.	(2) Le directeur et le directeur adjoint exercent les attributions que leur confèrent les règlements à l'égard du registre et de l'enregistrement.	Fonctions du directeur et de son adjoint
--	---	--	--

Prohibition against registration of documents except instruments	108. (1) No document other than an interest or instrument may be registered under this Division.	108. (1) Seuls les titres et actes peuvent être enregistrés.	Enregistrement
--	--	--	----------------